

## About Palliative Care

Palliative care is care provided to people with a life-limiting illness. The goal of palliative care is to provide them with the support they need to ease symptoms and offer spiritual and psychological support, without hastening or delaying death. This care is provided both to young children and older adults. Indeed, anyone suffering from a long-term illness can receive palliative care.



This care includes several services such as medical care for pain relief, arranging home care, meal preparation and light cleaning, and organizing respite time to give family caregivers a

break. Trained volunteers can make visits while offering emotional and spiritual support to the patient and their loved ones.

### TRUE or FALSE?

- 1 Palliative care seeks to give comfort to patients and enhance their quality of life, from the diagnosis of an advanced illness to end of life. **TRUE**
- 2 Palliative care is only for people dying of cancer. **FALSE** In fact, patients and their loved ones can benefit from palliative care right from the moment they are diagnosed with an illness that is likely to shorten their life.
- 3 Pain goes hand in hand with death. **FALSE** Pain isn't always a part of death. However, when it is present at end of life, there are lots of different ways to relieve it.
- 4 When well-dosed, morphine helps maintain the patient's comfort, but it does not hasten death. **TRUE**
- 5 If I am sent for palliative care, it's because my doctor can't do anything more for me. **FALSE** Palliative care helps improve the quality of life of people diagnosed with an advanced illness. The goal is not so much to cure them as to allow them to live their life to the fullest.

### Read Up on the Topic

To learn more about personal directives, palliative care, credits for caregivers and other resources, refer to Réseau Santé - Nouvelle-Écosse's website at:  
[www.reseausantene.ca/palliativecare](http://www.reseausantene.ca/palliativecare)



# Les soins palliatifs

# Palliative Care



## Au sujet des soins palliatifs

Les soins palliatifs sont l'ensemble des soins dispensés aux personnes atteintes d'une maladie qui limite la durée de leur vie. Sans hâter ni retarder la mort, l'objectif des soins palliatifs est de leur offrir le soutien nécessaire pour soulager les symptômes et apporter un soutien spirituel et psychologique. Ces soins sont offerts autant pour les enfants en bas âges que pour les personnes vieillissantes. En fait, toutes les personnes souffrant d'une maladie à long terme peuvent recevoir des soins palliatifs.

Parmi ces soins, on y retrouve plusieurs services comme des soins médicaux pour le soulagement de la douleur, de l'organisation de soins à domicile, de la préparation des repas et du léger ménage et de l'organisation de période de répit afin de donner une pause aux soignants naturels. Des bénévoles formés peuvent faire des visites en offrant un soutien émotionnel et spirituel pour le patient et ses proches.

## VRAI ou FAUX?

- 1 Les soins palliatifs visent à assurer le confort du patient et à optimiser sa qualité de vie, depuis le diagnostic d'une maladie avancée jusqu'à la fin de vie... **VRAI**
- 2 Les soins palliatifs sont réservés aux personnes en train de mourir du cancer... **FAUX** En fait, les patients et leurs proches peuvent profiter des avantages des soins palliatifs dès le diagnostic d'une maladie qui est susceptible de raccourcir la vie.
- 3 La douleur, ça fait partie de la mort... **FAUX** La douleur ne fait pas toujours partie de la mort. Cependant, lorsqu'elle est présente en fin de vie, il y a toutes sortes de façons de la soulager.
- 4 Bien dosée, la morphine permet de maintenir le confort du patient, mais elle ne précipite pas la mort... **VRAI**
- 5 Si on m'envoie en soins palliatifs, c'est parce que mon médecin ne peut plus rien pour moi... **FAUX** Les soins palliatifs permettent d'améliorer la qualité de vie d'une personne diagnostiquée d'une maladie avancée. L'objectif n'est pas tant de la guérir que de lui permettre de vivre sa vie au maximum.

## Je veux lire sur le sujet...

Pour en savoir plus sur les directives personnelles, les soins palliatifs, les crédits pour les personnes aidantes et autres ressources, veuillez consulter le site web du Réseau Santé - Nouvelle-Écosse au : [www.reseausantene.ca/soinspalliatifs](http://www.reseausantene.ca/soinspalliatifs)

## J'aimerais en savoir plus...

Dans plusieurs communautés acadiennes, des initiatives locales se sont mises en place pour accompagner des familles qui ont des besoins en soins palliatifs. Des bénévoles se déplacent dans les familles, dans les foyers de soins de longue durée ou à l'hôpital pour les accompagner en leur offrant différents services de support. Pour en savoir plus, veuillez contacter les coordonnées ci-dessous ou vous référer à votre organisme de soins palliatifs local.

## I Would Like More Information

In many Acadian communities, local initiatives have been put in place to support families with palliative care needs. Volunteers visit families, long-term care homes and hospitals to support them and provide different support services. For more information, please get in touch with them at the contact details below or consult your local palliative care organization.

La présente initiative a été rendue possible grâce à la contribution financière de Santé Canada. This initiative was made possible through a financial contribution from Health Canada.



Santé  
Canada

Health  
Canada